



24

CICLO SINFÓNICO / 29 Y 30 JUN **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

DAVID AFKHAM DIRECTOR **ELEANOR DENNIS** SOPRANO
JENNIFER JOHNSTON CONTRALTO **PAUL GROVES** TENOR
WILHELM SCHWINGHAMMER BAJO

TEMPORADA 17/18 **REDENCIONES**

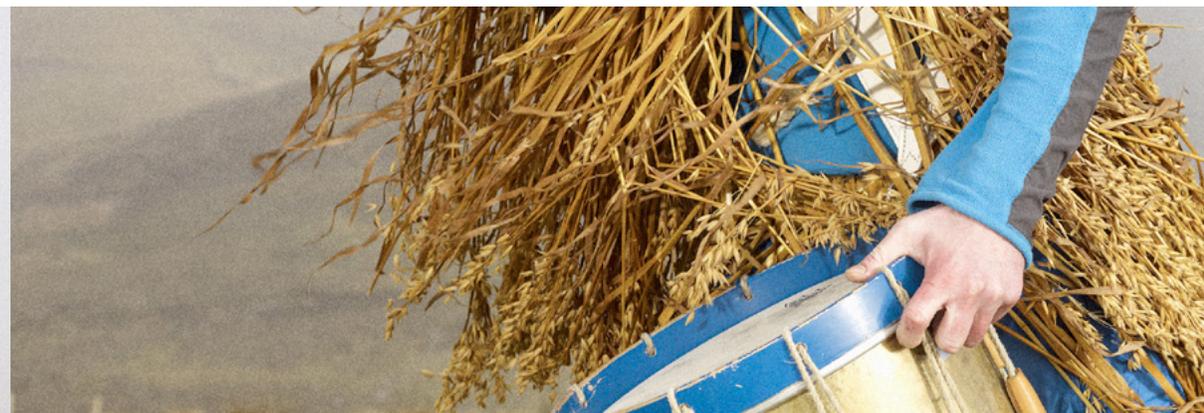




IMAGEN DE CUBIERTA

CHARLES FRÉGER

Serie *Wilder Mann*

Durante dos años, Charles Fréger ha viajado por Europa, de norte a sur, desde Finlandia a Portugal pasando por Rumanía, Alemania y Eslovenia, en busca de la figura del salvaje que pervive en las tradiciones locales populares. Estas imágenes o arquetipos, mitad hombre mitad bestia, animal o planta, resurgen del fondo de los tiempos con motivo de las fiestas rituales, paganas o religiosas, que celebran el ciclo de las estaciones, cuaresma, carnaval o Pascua. En la memoria común de las sociedades rurales europeas, estos personajes o animales emblemáticos eran figuras protectoras o símbolos de fertilidad. Hoy, evocan un mundo imaginario, impulsivo y físico, donde cada uno ve una relación ancestral con la naturaleza donde afloran los resortes de nuestra animalidad y, a veces, el deseo regresivo inherente a algunas de nuestras conductas. El traje no deja entrever ningún fragmento de piel, la figura humana está totalmente enterrada bajo una avalancha de pesadas pieles, lanas, campanas, cuernos y otros materiales y accesorios.

© Charles Fréger



La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

PROGRAMAS DE MANO

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

DÍA DE CONCIERTO

PUNTUALIDAD

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

EN LA SALA

Fotos y grabaciones. Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

VENTA DE ENTRADAS

Auditorio Nacional de Música
y teatros del INAEM

VENTA TELEFÓNICA

902 22 49 49

VENTA ELECTRÓNICA

www.entradasinaem.es

MÁS INFORMACIÓN

TELÉFONO

91 337 02 30

WEB

<http://ocne.mcu.es>

E-MAIL

ocne@inaem.mecd.es

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
TEMPORADA 17/18 **REDENCIONES**

24

CICLO SINFÓNICO / 29 Y 30 JUN

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
SALA SINFÓNICA

DAVID AFKHAM

DIRECTOR PRINCIPAL

JOSEP PONS

DIRECTOR HONORARIO

JUANJO MENA

DIRECTOR ASOCIADO

CHRISTOPH ESCHENBACH

PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

FÉLIX ALCARAZ

DIRECTOR ARTÍSTICO Y TÉCNICO

CICLO SINFÓNICO **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ELEANOR DENNIS SOPRANO
JENNIFER JOHNSTON CONTRALTO
PAUL GROVES TENOR
WILHELM SCHWINGHAMMER BAJO

PRIMERA PARTE

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)
Symphonie de psaumes (Sinfonía de los salmos)

- I. Exaudi orationem meam Domine (Salmo 38)*
- II. Expectans expectavi Dominum (Salmo 39)*
- III. Alleluya. Laudate Dominum (Salmo 150)*

SEGUNDA PARTE

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)
Sinfonía n.º 9 en re menor, opus 125, «Coral»

- I. Allegro ma non troppo; un poco maestoso*
- II. Molto vivace*
- III. Adagio molto e cantábile*
- IV. Presto – Allegro assai – Allegro assai vivace*

CICLO SINFÓNICO CONCIERTO 24

VI29JUN 19:30H / SÁ30JUN 19:30H

DURACIÓN APROXIMADA

Primera parte: 25 minutos
Pausa: 20 minutos
Segunda parte: 65 minutos

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Abonos 24, 12B, Redenciones

RNE (Radio Clásica) grabará el concierto del sábado 30 y lo emitirá el domingo 1 de julio en el horario habitual.

DOS CARAS DE LA ESPERANZA

LUIS SUÑÉN Escritor y crítico musical

Es una excelente idea la de programar en un mismo concierto las dos sinfonías que hoy nos ofrecen la Orquesta y Coro Nacionales de España, ligadas por su anhelo comunicador y por la presencia en ambas de los coros, además, naturalmente, de por lo poco convencional de su planteamiento. No es una obra religiosa la *Novena* de Beethoven, aunque sí lo sea su contemporánea, igualmente grandiosa, *Missa solemnis*, uno de esos ejemplos excepcionales del creador como Creador, de esa suplantación del poder de Dios que Vargas Llosa predicara de Gabriel García Márquez en su *Historia de un deicidio*. Lo espiritual en la *Novena* está en la sublimación de lo fraternal, de lo social, de lo compartido, es una declaración de creencia en la nueva configuración del ser humano que anunció, dramáticamente, la Revolución francesa y que trataría de frustrar el Congreso de Viena diez años antes del estreno de la sinfonía. La *Sinfonía de los salmos* sí es directamente religiosa, fruto de una creencia, y pertenece a un momento europeo en el que se recupera la dignidad y la sencillez de lo litúrgico mientras su autor, que no da puntada sin hilo, se replantea sus caminos formales y, con ellos, los de su propio tiempo, pues él, como Beethoven el suyo, lo define. La suma de esas definiciones es lo que llamamos la tradición de los clásicos.

Igor STRAVINSKY:
Sinfonía de los salmos

La *Sinfonía de los salmos* nace de un encargo de la Sinfónica de Boston hecho a Igor Stravinsky por su director, Sergei Koussevitzky, a finales de 1929, para celebrar el quincuagésimo aniversario de la orquesta. La comisión supuso para el autor poder llevar a cabo un proyecto

que le atraía muy especialmente en un momento de pleno dominio de sus dotes como compositor y ya, a sus cincuenta años, a la cabeza de un escalafón imaginario en términos de lo que podríamos llamar popularidad profesional comparable, en la música del siglo XX, a lo que, en el arte, era entonces y será después Pablo Picasso.

Sobre la *Sinfonía de los salmos* —dedicada «à la gloire de Dieu»— dice el propio Stravinsky que «tenía que poseer un importante desarrollo contrapuntístico». Y prosigue: «Concebí un conjunto de coro e instrumentos donde ambos tenían igual importancia, sin predominio de ninguno de ellos. En este sentido, mi idea sobre la relación entre lo vocal y lo instrumental coincide con la de los viejos maestros de la música contrapuntística, que también les daban un tratamiento igual, sin relegar los coros al papel de un canto homofónico o el conjunto instrumental a simple acompañamiento. La música de los textos se desarrolla según su propia ley sinfónica. El orden de los tres movimientos supone un esquema periódico y, en tal sentido, da lugar a una sinfonía». Tres movimientos que en su libro *Stravinsky* (sic), de 1956, Federico Sopeña, siempre pendiente de la dimensión espiritual de la música que amaba, describía así tras señalar la paradoja del salmo de combinar en una sola palabra la esperanza y la «posible» desesperación: «Es el primer tiempo, hasta cierto punto el más frío. Después, el clamor para que el hombre sea escuchado; la aspereza, la tímida esperanza luego; el grito de *Laudate* es como un querer y no poder, como una exclamación insegura. Por esto, lo más hermoso, ese milagrosamente sencillo *Aleluya*, replegado, tímido, pudoroso, prohibiéndose el grito... Stravinsky ha encontrado el justo medio, que no es artificio, sino situación exacta, a la vez, para el artista y para el

hombre de su tiempo». Que el autor de *La consagración de la primavera* —cuyas huellas, como la de *Las bodas*, hallaremos en distintos pasajes de esta *Sinfonía*—, dijera, por su parte, que «los salmos son poemas de exaltación, pero también de ira y juicio, e incluso de maldición», revela su conocimiento del texto del que se sirvió: los versículos 13 y 14 del Salmo 38 (Parte I) 2, 3 y 4 del Salmo 39 (Parte II) y todo el Salmo 150 (Parte III). En ellos —base de la oración continua del Oficio Divino— está, pues, la oración de alabanza, la de súplica y la de queja, y todo ello se va desvelando en el discurrir de la pieza hasta llegar a ese prodigio de la música del siglo XX que es el último movimiento de la misma, abierto y cerrado por un *Aleluya* y muestra apabullante del genio de quien empezó narrando las peripecias de un pájaro misterioso y terminó lamentando la muerte de John Fitzgerald Kennedy, es decir, un compositor, un creador, plenamente de su tiempo, de cada uno de sus tiempos, que siempre quiso perdurar. Él mismo señalaría ese *Aleluya* antes citado como «un cántico nuevo», remitiéndonos a otro salmo, el 97, e incardinándose de paso, en una clara corriente de la modernidad musical en relación con lo religioso y lo litúrgico que hallaremos en músicos como Honegger o Messiaen primero y James MacMillan en nuestros días.

Stravinsky comenzó la composición de la *Sinfonía de los salmos* por las partes rápidas del tercer movimiento para luego ir centrándose en los otros dos, con interrupciones debidas a sus viajes para ofrecer conciertos por Centroeuropa y Holanda o irse de vacaciones al sur de Francia. Tras un curioso trabajo de elaboración fragmentaria y posterior unión de cada pieza, concluiría la composición en Niza el 15 de agosto de 1930, «Fiesta de

la Asunción en la Iglesia romana», tal y como figura en el manuscrito junto a una cruz ortodoxa rusa dibujada por él mismo. No sería estrenada en Boston sino en Bruselas, el 13 de diciembre de 1930, en la Sociedad Filarmónica y bajo la dirección de Ernest Ansermet. Entonces la obra se presentó dividida en tres movimientos marcados *Prélude*, *Double fugue* y *Allegro symphonique*, denominaciones que se caerían, con muy buen criterio, para ser sustituidas por la simple numeración de cada parte y una cita del salmo correspondiente. Seis días después se daría en Boston dirigida por Koussevitzky. En su orgánico no figuran ni violines ni violas y presenta un nutrido grupo de vientos y maderas —sin clarinetes—, percusión, dos pianos, arpa, violonchelos y contrabajos, además, naturalmente, del coro, en el que el propio Stravinsky recomendaba —aunque ni suele hacerse ni él mismo lo hacía cuando dirigía la obra— el uso de niños en las partes de sopranos y contraltos. La partitura fue revisada por el autor en 1948, sobre todo para cambiar algunas disposiciones de *tempi* en el último movimiento, y esa es la edición que se utiliza desde entonces.

Ludwig van BEETHOVEN:

Sinfonía n.º 9 en re menor, opus 125

¿Qué decirle al oyente acerca de una obra que conoce a la perfección, que forma parte de su vida? La *Novena sinfonía* de Beethoven es una de las piedras angulares de la historia de la música y su cuarto movimiento uno de esos fragmentos que cualquiera, sea o no aficionado, conoce, valora y ama profundamente. Su autor, completamente sordo desde el otoño de 1815, no oirá las aclamaciones del público cuando la obra se estrene, en el Teatro Kärntnertor de Viena, el 7 de mayo de 1824.

Naturalmente, Beethoven no pudo dirigir la ejecución y se limitó a colocarse en medio de la orquesta y seguir aquella partitura en mano. Solo podía comunicarse con los demás por escrito y, curiosamente, se conservan de ello más de once mil páginas de cuadernos de conversaciones en los que escribía todo lo que tenía que decir.

La *Octava sinfonía* se había estrenado en 1814 y, tras ese momento, Beethoven se decidió a llevar a cabo definitivamente su vieja ambición de una obra que culminara con un amplio fragmento coral y que podemos documentar desde 1807. Sucesivamente irá pensando en convertir esa obra en una sinfonía y, después, en añadirle como conclusión la *Oda a la alegría* de Friedrich Schiller. Los primeros esbozos autógrafos de la *Novena* datan de 1817 pero será desde mediados de 1822 a febrero de 1824 cuando trabajará intensamente en ella hasta darla por concluida.

El primer movimiento, *Allegro ma non troppo e un poco maestoso*, presenta la particularidad de que en él no se repite el tema inicial, con lo que se rompe el esquema de la forma sonata habitual. Desde el comienzo, inquietante y afirmativo a la vez, un clima especial se impone a quien escucha, de modo que este tiene la sensación de estar asistiendo a la puesta en pie de una obra de arte marcada por lo excepcional. El *scherzo*, con ese protagonismo de los timbales tan eficaz como pertinente, se sitúa esta vez en segundo lugar en vez de en el tercero habitual, una característica que contribuye, sin duda, a configurar la magistral continuidad anímica entre el *Adagio moltocantabile-Andante moderato* que le sigue —uno de los movimientos lentos

más profundos de toda la literatura sinfónica y, desde luego, la muestra más sublime de los beethovenianos— y el *finale*.

Beethoven siempre pensó en poner en música el *Himno a la alegría* de Schiller —que tengamos constancia, desde 1792—, una muestra bien evidente del espíritu de fraternidad universal propio del Siglo de las Luces. Respecto de la forma sinfónico-coral, el precedente obvio de la *Novena* está en la *Fantasia para piano, coro y orquesta, opus 80* en la que sin duda se basa este cuarto movimiento lleno de indicaciones de tempo y que se inicia con una introducción dramática. El tejido sonoro se serena en una suerte de dramatismo expectante hasta que las maderas anuncien el tema principal —ligeramente variado— y se lo sirvan a la cuerda baja, que lo retomará para exponerlo en su totalidad. Nuevas exposiciones por parte de las cuerdas y de la orquesta al completo nos llevan, tras una breve transición, a la explosión que antecede a la entrada del bajo con las palabras: *Oh Freunde, nicht diese Tone!* A partir de aquí, el coro y los solistas intervendrán en las distintas zonas del texto, incluyendo una curiosa, y difícil, parte *alla marcia* a cargo del tenor con claras evocaciones de la música turca, tan de moda entonces en Europa. El cuarteto vocal, por cierto, deberá asumir tesituras inclementes en la que es una de las partes más difíciles que imaginarse pueda en la escritura para las voces. El clima expectante, dialéctico, de oposición de contrarios, de conflicto y esperanza que atraviesa la obra tiene en su final una culminación afirmativa, pletórica, llena de confianza en el género humano, como ya sucedía —recordemos— en el coro conclusivo de *Fidelio*.

IGOR STRAVINSKY

SYMPHONIE DE PSAUMES

I

13. Exaudi orationem meam Domine,
et deprecationem meam;
auribus percipe lacrymas meas.
Ne sileas quoniam advena ego sum apud te,
et peregrinus, sicut omnes patres mei.

14. Remite mihi, ut refrigerer
priusquam abeam et amplius non ero.

II

2. Expectans expectavi Dominum,
et intendit mihi,
et exaudivit preces meas.

3. Et eduxit me de lacu miseriae,
et de luto faecis;
et statuit super petram pedes meos;
et direxit gressus meos.

4. Et inmisit in os meum canticum novum,
carmen Deo nostro;
videbunt multi et timebunt,
et sperabunt in Domino.

SINFONÍA DE LOS SALMOS

I

13. Escucha mi súplica, Yahveh,
y oye mi grito;
no te hagas sordo a mis lágrimas.
Pues no soy más que un forastero junto a ti,
y un advenedizo, como todos mis padres.

14. Aparta de mí tu mirada, para que yo respire
antes de que me vaya y no exista más.

II

2. Confiadamente esperé en Yahveh,
y él se inclinó hacia mí,
y escuchó mis súplicas.

3. Y me sacó de la fosa fatal,
y del fango cenagoso;
y afirmó mis pies sobre roca;
y afianzó mis pasos.

4. Y puso en mi boca un canto nuevo,
una alabanza a nuestro Dios;
muchos verán y temerán,
y tendrán confianza en Yahveh.

III

1. Alleluya.

Laudate Dominum in sanctis ejus;
laudate eum in firmamento virtutis ejus.

2. Laudate eum in virtutibus ejus;
laudate eum secundum multitudinem
magnitudinis ejus.

3. Laudate eum in sono tubae;
laudate eum in psalterio et cithara.

4. Laudate eum in tympano et choro;
laudate eum in chordis et organo.

5. Laudate eum in cymbalis bene sonantibus;
laudate eum in cymbalis jubilationis.

6. Omnis spiritus laudet Dominum.
Alleluya.

III

1. Aleluya.

Alabad a Yahveh en su santuario;
alabadle en el firmamento de su fuerza.

2. Alabadle por sus grandes hazañas;
alabadle por su inmensa grandeza.

3. Alabadle al son de las trompetas;
alabadle con salterio y cítara.

4. Alabadle con tímpanos y danzas;
alabadle con laúd y flauta.

5. Alabadle con sonoros címbalos
alabadle con címbalos de alegría.

6. Todo cuanto respira alabe a Yahveh.
Aleluya.

ARCHIVO OCNE

LUDWIG VAN BEETHOVEN

ODE «AN DIE FREUDE»

O Freunde, nicht diese Töne!
Sondern laßt uns angenehmere
Anstimmen, und freudenvollere.

Freude, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium,
Wir betreten feuertrunken,
Himmlische, dein Heiligtum!
Deine Zauber binden wieder
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

Wem der große Wurf gelungen,
Eines Freundes Freund zu sein;
Wer ein holdes Weib errungen,
Mische seinen Jubel ein!
Ja, wer auch nur eine Seele
Sein nennt auf dem Erdenrund!
Und wer's nie gekonnt, der stehle
Weinend sich aus diesem Bund!

Freude trinken alle Wesen
An den Brüsten der Natur;
Alle Guten, alle Bösen
Folgen ihrer Rosenspur.
Küße gab sie uns und Reben,
Einen Freund, geprüft im Tod;
Wollust ward dem Wurm gegeben,
Und der Cherub steht vor Gott.

Froh, wie seine Sonnen fliegen
Durch des Himmels prächt'gen Plan,
Laufet, Brüder, eure Bahn,
Freudig, wie ein Held zum Siegen!

ODA «A LA ALEGRÍA»

¡Amigos, no estos sonidos!
Entonemos en cambio otros
más agradables y dichosos.

¡Alegría, hermosa chispa divina,
hija del Elíseo,
entramos, ebrios de fuego,
criatura celestial, en tu santuario!
Tu magia vuelve a unir
lo que la moda dividió estrictamente;
todos los hombres serán hermanos
allí donde se hallen tus dulces alas.

¡Quien haya tenido la gran fortuna
de ser amigo de un amigo;
quien haya conseguido una hermosa mujer,
una su júbilo al nuestro!
¡También quien pueda llamar a una sola alma
la suya en la esfera terrestre!
¡Y quien nunca haya podido,
aléjese llorando de esta asamblea!

Todos los seres beben la alegría
del pecho de la naturaleza;
todo lo bueno y todo lo malo
siguen su rastro rosado.
Besos nos dio, y vides,
un amigo, probado en la muerte;
el placer se le concedió al gusano,
y el querubín está ante Dios.

¡Alegres, como sus soles surcan
la magnífica bóveda del cielo,
recorred, hermanos, vuestro camino,
alegres como un héroe hacia la victoria!

Seid umschlungen, Millionen!
Diesen Kuß der ganzen Welt!
Brüder, überm Sternenzelt
Muß ein lieber Vater wohnen.

Ihr stürzt nieder, Millionen?
Ahnest du den Schöpfer, Welt?
Such ihn überm Sternenzelt!
Über Sternen muß er wohnen.

TEXTO DE FRIEDRICH VON SCHILLER

¡Abrazaos, millones de seres!
¡Este es el beso del mundo entero!
Hermanos, sobre el firmamento estrellado
debe habitar un padre amado.

¿Caéis al suelo, millones?
¿Sientes, mundo, al Creador?
¡Buscadlo sobre el firmamento estrellado!
Sobre las estrellas ha de morar.

TRADUCCIÓN DE LUIS GAGO



© GISELA SCHENKER

DAVID AFKHAM

DIRECTOR

David Afkham es el director principal de la Orquesta y Coro Nacionales de España y, además, es muy demandado como director invitado por algunas de las más importantes orquestas y salas de ópera del mundo, donde se ha creado una reputación como uno de los mejores directores alemanes de los últimos años.

Sus compromisos sinfónicos más destacados como director invitado incluyen debuts con la Orquesta de Filadelfia y la Sinfónica NHK, la vuelta a las sinfónicas de Chicago y Viena (en Musikverein y el Festival Bregenz), Sinfónica de la Radio de Suecia, Nacional Danesa y filarmónicas de Múnich, Oslo y Seúl, así como una extensa gira con la Junge Deutsche Philharmonie.

Las actuaciones más importantes de David con la Orquesta y Coro Nacionales de España esta temporada incluyen la *Sinfonía n.º 5* de Mahler, la *Sinfonía n.º 9* de Bruckner, la *Sinfonía alpina* de Strauss y la *Sinfonía n.º 9* de Beethoven, además de representaciones de *La pasión según san Mateo* de Bach, *El castillo de Barbazul* de Bartók y una gira por Suiza, Italia y Eslovenia.

Sus actuaciones recientes más destacadas han incluido dos proyectos con la Orquesta Sinfónica de Boston en el Festival de Tanglewood, ediciones de 2016 y 2017, un exitoso debut con la Sinfónica de Chicago, que supuso otra invitación inmediata, así como la vuelta a las filarmónicas de Múnich y Róterdam (con una gira por Corea y China), a la Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia, Nacional de Francia, Nacional Danesa,

Sinfónica de la Radio de Fráncfort y una gira por festivales de verano con la Sinfónica de Bamberg.

En el verano de 2014, David Afkham hizo un notable estreno en ópera de *La traviata* de Verdi en el Festival Glyndebourne, repitiendo la producción en gira con la orquesta del festival, y en 2017 dirigió una nueva producción de *Bommarzo* de Ginastera en el Teatro Real de Madrid. Sus representaciones semiescenificadas de *El holandés errante* de Wagner (con Bryn Terfel en el papel protagonista) y *Elektra* de Strauss, ambas con la Orquesta y Coro Nacionales de España, recibieron el reconocimiento unánime de crítica y público. Entre sus proyectos operísticos futuros se encuentran *Hansel & Gretel* (Ópera de Fráncfort), *El holandés errante* (Ópera de Stuttgart y Festival de Ópera Nomori de Tokio) y *Rusalka* (Theater an der Wien).

Nacido en 1983 en Friburgo, recibió sus primeras clases de piano y violín a los seis años. Con quince ingresó en la Universidad de Música de su ciudad para completar sus estudios de piano, teoría de la música y dirección, y continuó estudiando en la Escuela de Música Liszt en Weimar. David Afkham fue el primer ganador del Premio Fundación Bernard Haitink para el Talento Joven y asistió al maestro Haitink en numerosos proyectos, como ciclos sinfónicos con la Sinfónica de Chicago, Orquesta Concertgebouw y Orquesta Sinfónica de Londres. En 2008 ganó el Concurso de Dirección Donatella Flick, convirtiéndose en director asistente de la Orquesta Sinfónica de Londres durante dos años. En 2010 fue el primer galardonado con el Premio Nestlé y Festival de Salzburgo de Jóvenes Directores y fue director asistente de la Joven Orquesta Gustav Mahler entre 2009 y 2012.



ELEANOR DENNIS

SOPRANO

La soprano escocesa Eleanor Dennis se graduó en el Royal College of Music Opera School y fue parte del programa Harewood Artist en la Ópera Nacional Inglesa donde interpretó papeles como la Contessa (*La nozze di Figaro*) y Micaela (*Carmen*).

Sus compromisos recientes incluyen Helena (*A Midsummer Night's Dream*) en el Festival de Aldeburgh, Contessa en su debut con la Ópera Escocesa y Ginevra (*Ariodante*) en el Landestheater de Salzburgo.

Entre sus actuaciones más destacadas encontramos Helena (*A Midsummer Night's Dream*), Suma sacerdotisa (*Aida*), Laura Fleet en el estreno internacional de *Marnie* de Nico Muhly en la Ópera Nacional Inglesa y Fiordiligi (*Così fan tutte*) para la Ópera de Holland Park.

En el ámbito de los conciertos, sus compromisos han incluido *Ein deutsches*

Requiem de Brahms (Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Andrew Manze), *Christus am Ölberge* de Beethoven (Sinfónica de Bamberg/Rolf Beck), *A Spring Symphony* de Britten (Sinfónica de la Radio de Viena/Cornelius Meister, Sinfónica Escocesa de la BBC), *Harmoniemesse* de Haydn (Filarmónica de Oxford/Sir Andrés Schiff), *Une voix dans le desert* de Elgar (Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Andris Nelsons), *Egmont* de Beethoven (Filarmónica de la BBC/Juanjo Mena) y *Vier letzte Lieder* de Strauss (Royal Philharmonic/Martyn Brabbins).

Sus interpretaciones en el Festival Händel de Londres le otorgaron fama internacional, y fue en el papel de Rodelinda cuando hizo su mejor interpretación. Las críticas fueron unánimes; Fiona Maddocks escribió en *The Observer*: «Tiene un futuro maravilloso y prometedor, se merece ser una estrella».



JENNIFER JOHNSTON

MEZZOSOPRANO - CONTRALTO

Ha sido nombrada por las revistas *BBC Music Magazine* y *The Observer* como una «estrella incipiente», y el *Financial Times* ha añadido: «es una voz que no se pueden perder en la ópera». Formada en el Programa de Artistas de Nueva Generación de la BBC, se graduó en la Universidad de Cambridge y en el Royal College of Music del Reino Unido. Asociada a la Ópera Estatal de Baviera, ha trabajado en otros teatros de ópera y festivales como el Teatro alla Scala, Festival de Salzburgo, Festival de Aix-en-Provence, Ópera de Lille, Festival de Pekín, entre otros. Entre los roles que ha encarnado, destacan: Fricka, Waltraute, Wellgunde, Mrs Grose, Leda, Gaia, Lady de Hautdesert, Jocaste, Hedwige, Pasqualita, Lucretia o Dido.

Ha cantado junto a las más grandes orquestas del ámbito internacional con un repertorio que abarca muchos siglos, desde *La pasión según san Mateo* de Bach con la Sinfónica de Dallas y la Filarmónica de Hong Kong, ambas dirigidas por Jaap van Zweden; pasando por la *Tercera sinfonía* de Mahler con la Orquesta de Cleveland y Franz Welser-Möst, *Sea Pictures* de

Elgar con la Sinfónica de Hamburgo y sir Jeffrey Tate o *Das Paradies und die Peri* de Schumann con la Academia de Santa Cecilia de Roma y Daniele Gatti; hasta, por ejemplo, Yocasta (*Oedipus Rex* de Stravinsky) bajo la dirección de sir John Eliot Gardiner con las orquestas Filarmónica de Berlín y Sinfónica de Londres.

Los compromisos de Jennifer en la temporada actual incluyen, en la Ópera Estatal de Baviera, La Ciesca (*Gianni Schicchi*), La maestra della Novizie (*Sour Angelica*), incluidas en una nueva producción de *Il trittico* de Puccini y Flosshilde (*Das Rheingold*, *Götterdämmerung*), Siegrune (*Die Walküre*), Second Norn (*Götterdämmerung*) en el *Ciclo del Anillo* de Wagner, todas bajo la dirección de Kirill Petrenko. Otros compromisos incluyen la *Novena sinfonía* de Beethoven con la Filarmónica Real de Estocolmo y la Orquesta de Cleveland, ambas dirigidas por Franz Welser-Möst, *Das Lied von der Erde* de Mahler con la Sinfónica de Hamburgo y Thomas Dausgaard o el *Requiem* de Verdi con la Orquesta Filarmónica de Bergen y Edward Gardner.



PAUL GROVES

TENOR

Considerado uno de los grandes tenores de su generación, el estadounidense Paul Groves ha desarrollado una notable carrera internacional actuando en los escenarios operísticos y las más prestigiosas salas de conciertos del mundo.

Paul Groves comenzó la temporada 2017/2018 en Lyon interpretando *War Requiem*, después participó en las representaciones de *La damnation* de Faust con la Orquesta Sinfónica de Boston y, también, en la *Novena sinfónica* de Beethoven con la Orquesta Filarmónica de Rochester. Ha cantado *La viuda alegre* en la Ópera Metropolitana de Nueva York, siendo esta vez la vigesimoquinta ocasión que actúa en dicho teatro desde su debut como Erik en *Der fliegende Holländer*. Más avanzada la temporada cantó *Die Schöpfung (La Creación)* de Haydn

con la Filarmónica de Praga y la ópera, *El anillo de Polícrates* de Korngold, con la Ópera de Dallas. Cerrará la temporada con *Das Lied von der Erde* en el Festival de Santa Fe.

Entre sus actuaciones más destacadas resaltan sus debuts como Alessandro Cesare en *L'Eliogabalo* de Cavalli con la Ópera Nacional de París y como Parsifal en la Ópera Lírica de Chicago; Admeto (*Alceste*) en el Teatro Real de Madrid; Nicias (*Thaïs*) en Los Ángeles y Pylade (*Iphigénie en Tauride*) en el Theater an der Wien. Muy activo también en el repertorio de concierto, ha cantado *Das Lied von der Erde* con la Orquesta de Cleveland y la Sinfónica de Indianápolis, el *Requiem* de Berlioz con la Sinfónica de San Francisco dirigida por Charles Dutoit y *Perséphone* de Stravinsky con la Sinfónica de Oregón.



WILHELM SCHWINGHAMMER

BAJO

Wilhelm Schwinghammer es uno de los más renombrados bajos de su generación. Su amplio repertorio abarca desde el Barroco hasta la música contemporánea, cubriendo así los más importantes papeles de su registro vocal. Algunos han sido: Figaro (*Le nozze di Figaro*), Leporello (*Don Giovanni*), Sarastro (*Die Zauberflöte*), Osmin (*El rapto en el serrallo*), König Heinrich (*Lohengrin*), König Marke (*Tristan und Isolde*) o Landgraf Hermann (*Tannhäuser*). En mayo de 2018 ha debutado como el Barón Ochs auf Lerchenau (*Der Rosenkavalier*) en la Ópera de Estocolmo y cantará este mismo personaje junto a Zubin Mehta en Tel Aviv.

Ha actuado en algunas de las mayores óperas del mundo, tales como: Múnich, Berlín, Dresde, Viena, Lyon, Milán, Barcelona, Los Ángeles, Washington, Chicago o el Festival de Arte de Hong Kong. Wilhelm Schwinghammer también ha destacado en el repertorio sinfónico. Ha participado regularmente con orquestas como la Filarmónica de Berlín, Sinfónica de Boston,

Sinfónica de Bamberg, la NDR Filarmónica del Elba o la orquesta de cámara Concerto Köln. Tanto en el ámbito de la ópera como del concierto, ha trabajado de la mano de directores como Daniel Barenboim, Zubin Mehta, Kirill Petrenko, Andris Nelsons, sir Simon Rattle, Marek Janowski, Sebastian Weigle o Philippe Herreweghe.

En 2005 debutó en el Festival de Salzburgo como Dr. Grenvil en *La traviata* de Verdi. En 2011 volvió al festival para representar *Salome* junto a sir Simon Rattle. Además, es habitual en el Festival de Bayreuth donde fue aclamado en su debut en 2012 por su interpretación de König Heinrich (*Lohengrin*). Entre sus más recientes éxitos destacan Fasolt (*Das Rheingold*) en una nueva producción dirigida por David Pountney en la Ópera Lírica de Chicago, el papel principal en una nueva producción de *Le nozze di Figaro* de Mozart, dirigida por Stefan Herheim y Osmin (*El rapto en el serrallo*), ambas en la Ópera Estatal de Hamburgo.



MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Natural de Valencia, donde inicia su educación musical en el Conservatorio Municipal José Iturbi y Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo, estudiando piano, órgano y dirección coral, obteniendo siempre las máximas calificaciones, así como cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, becado por el Instituto Valenciano de la Música y tras diplomarse en las especialidades de piano y dirección coral, ingresa en la Academia de Música Franz Liszt de Budapest, donde cursa estudios de perfeccionamiento en piano con el Prof. Gulyás Istvan, canto con el Prof. Klezli János y dirección coral con los Prof. Kollár Éva y Erdei Péter, siendo este un período decisivo y de gran influencia en su formación como director, al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centroeuropea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales celebrado en Budapest.

Posteriormente se trasladó a Viena e ingresa en la Universtät für Musik und Darstellende Kunst donde estudia canto con la Prof. Maria Höller, dirección coral con

el Prof. Erwin Ortner y dirección orquestal con los profesores Uros Lajovic, Simeon Pironkoff y Konrad Leitner, obteniendo el Diploma Magister cum Artium con Matrícula de honor, dirigiendo a la Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena. Otros muchos directores han influido en su formación a través de numerosas *master-classes*, como Czifra János, Simon Carrington, Roy Wales, Frider Bernius, Seijii Ozawa o Mariss Jansons.

Intérprete de sólida trayectoria, ha ofrecido numerosos conciertos y recitales tanto en calidad de solista como de director en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schoenberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), y ha estado al frente de numerosas agrupaciones corales como director titular o invitado. Fue director asistente de la Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana bajo la dirección del maestro Manuel Galduf. Ha dirigido regularmente agrupaciones orquestales como la Orquesta Pro Arte de Viena, Orquesta Clásica Sta. Cecilia, European Royal Ensemble (Madrid). García Cañamero ha ocupado la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA **18/19**

«PAROXISMOS»

VENTA DE NUEVOS ABONOS

CICLO SINFÓNICO

Abono 24: disponible **hasta el 13 de septiembre**, desde **234€**

Abono 16: disponible **hasta el 13 de septiembre**, desde **164€**

Abono 12A/B: disponibles **hasta el 13 de septiembre**, desde **129€ (12A)**, desde **132€ (12B)**

Otros abonos de este y otros ciclos, **a partir del 29 de junio y hasta el 13 de septiembre**

www.entradasinaem.es

902 22 49 49

TAQUILLAS DEL AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

Para más información: **ocne.mcu.es**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA



© RAFA MARTÍN

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

VIOLINES PRIMEROS

Gjorgi Dimcevski (concertino)
 Vlad Stanculeasa (concertino)
 Joan Espina Dea (solista)
 Kremena Gantcheva Kaykamdjozova (solista)
 Ane Matxain Galdós (ayuda de solista)
 Georgy Vasilenko (ayuda de solista)
 Miguel Ángel Alonso Martínez
 Laura Calderón López
 Antonio Cárdenas Plaza
 Jacek Cygan Majewska
 Raquel Hernando Sanz
 Ana Llorens Moreno
 Elena Nieva Gómez
 Rosa María Núñez Florencio
 Stefano Postinghel
 M^a del Mar Rodríguez Cartagena
 Krzysztof Wisniewski
 Virginia González Leonhardt **
 Andrea Duca Duca **

VIOLINES SEGUNDOS

Laura Salcedo Rubio (solista)
 Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
 Juan Manuel Ambroa Martín
 Nuria Bonet Majó
 Iván David Cañete Molina
 Carlos Cuesta López
 José Enguíanos López
 Jone de la Fuente Gorostiza
 Javier Gallego Jiménez
 Gilles Michaud Morin
 Luminita Nenita
 Alfonso Ordieres Rojo
 Roberto Salerno Ríos
 Elsa Sánchez Sánchez
 Javier Aznárez Maetzu **
 Jonathan Mesonero Rdez **
 Christian Roig Puig **
 Adelina Vasileva **
 Inés Romaguera Lara ***

VIOLAS

Jesús Rodolfo (solista) **
 Cristina Pozas Tarapiella (ayuda de solista)
 Lorena Otero Rodrigo (ayuda de solista)
 Virginia Aparicio Palacios
 Carlos Barriga Blesch
 M^a Paz Herrero Limón
 Julia Jiménez Peláez
 Dionisio Rodríguez Suárez
 Alicia Salas Ruiz
 Gregory Salazar Haun
 Martí Varela Navarro
 Francisco Ainoza Sampérez **
 Cristina Gestido Álvarez **
 Lorena Vidal Moreno **
 Remei Silvestre Venaixa **
 Layla Khayyat ***

VIOLONCHELOS

Miguel Jiménez Peláez (solista)
Ángel Luis Quintana Pérez (solista)
Mariana Cores Gomendio
Joaquín Fernández Díaz
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter
José M^a Mañero Medina
Nerea Martín Aguirre
Mireya Peñarroja Segovia
Josep Trescolí Sanz
Zsófia Keleti **
Anastasia Laskova **
Gema Pérez Oliver ***
Laia Ferrer Ortas ***

CONTRABAJOS

Antonio García Araque (solista)
Laura Asensio López
Ramón Mascarós Villar
Rodrigo Moro Martín
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
Luis Navidad Serrano
Julio Pastor Sanchís
Bárbara Veiga Martínez
Sergio Fernández Castro **
Javier Serrano Santaella **
Abel Ivars Morales **

ARPA

Nuria Llopis Areny (solista)
Noelia Junquera Acien **

FLAUTAS

Álvaro Octavio Díaz (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del Molino
Juana Guillem Piqueras
Laura Lorenzo Rodríguez ***

OBOES

Víctor Manuel Ánchel Estebas
(solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchís Faus
Jose María Ferrero de la Asunción
(corno inglés)
Francisco Javier Sancho Alonso **

CLARINETES

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech (solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín (requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)

FAGOTES

Enrique Abargues Morán (solista)
Miguel Alcocer Cosín
José Masía Gómez
Vicente J. Palomares Gómez
Miguel José Simó Peris
Paula Jiménez Queipo **

TROMPAS

Salvador Navarro Martínez (solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda de
solista)
Carlos Malonda Atienzar (ayuda de
solista)
Eduardo Redondo Gil
Joan Bernat Sanchís **
David Melgar López **

TROMPETAS

Manuel Blanco Gómez-Limón
(solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Juan Antonio Martínez Escribano
(ayuda de solista)
Vicente Martínez Andrés
Edgar Zaragoza Vígara **
Josep Gómez Alemany **

TROMBONES

Edmundo José Vidal Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén Gil (trombón bajo)

TUBA

José Fco. Martínez Antón

PERCUSIÓN

Rafael Gálvez Laguna (solista)
Juanjo Guillem Piqueras (solista)
Pascual Osa Martínez (solista)
Joan Castelló Arandiga (ayuda de
solista)
Antonio Martín Aranda

PIANO

Gerardo López Laguna **
Jesús Campo Ibáñez **

AVISADORES

Juan Rodríguez López
Cata Gutiérrez Benaiges

** MÚSICOS INVITADOS PARA EL PRESENTE
PROGRAMA
*** PROYECTO FORMATIVO
OCNE-JONDE-FUNDACIÓN BBVA



© RAFA MARTÍN

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

DIRECTOR PRINCIPAL

David Afkham

DIRECTOR DEL CNE

Miguel Ángel García Cañamero

SOPRANOS

Carmen Gurriarán Arias (jefa de cuerda de sopranos)
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Yolanda Fernández Domínguez
Paloma Friedhoff Bello
M^a Esther Garralón García-Quismondo
Patricia González Arroyo
M^a Isabel González González

Maria Agnieszka Grzywacz
Gloria Londoño Aristizabal
Ariadna Martínez Martínez
Sonia Martínez Palomino
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
M^a de los Ángeles Pérez Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia García
Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tieggs Meredith

CONTRALTOS

Manuela Mesa Pérez (jefe de cuerda de contraltos)
Marta de Andrés Martín
Valentina Antón Nieto
M^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M^a José Callizo Soriano
M^a del Mar Campo Domínguez
Ángela Castañeda Aragón
Inmaculada Egido García
Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza
María Gil Muñoz
Carmen Lominchar García
Helia Martínez Ortiz
Negar Mehravaran Golsefidi
Ainara Morant Amezaga
Carolina Muñoz Torres
Laura Ortiz Ballesteros
Beatriz Oleaga Ballester
Adelaida Pascual Ortiz
Ana María Pérez-Iñigo Rodríguez
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón Fernández
Ana Siles Jodar
María Ana Vassalo Neves Lourenço

TENORES

Ariel Hernández Roque (jefe de cuerda de tenores)
José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez
Santiago Calderón Ruiz
Emiliano Cano Díaz
Jesús Cantolla Bedía
Fernando Cobo Gómez
Fernando Fernández Gutiérrez
Enrique García Requena
César Hualde Resano
Luis Izquierdo Alvarado
Eduardo López Ovies
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Blanco
César Polo Savicente *
Pedro Prior Sánchez
Daniel Adolfo Rey-Grimau
Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Federico Teja Fernández

BAJOS

Gabriel Zornoza Martínez (jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez de Benito
Jaime Carrasco González
Elieíl Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Simón Drago Román
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Juan Pedro García Marqués
Emilio Gómez Barrios
Mario Nicolás Lizán Sepúlveda
Pedro Llarena Carballo
Alfonso Martín González
Manuel Montesinos Martínez
Álvaro de Pablo González
Alesander Pérez Fernández
Francisco Javier Rodríguez Morera
Ángel Rodríguez Torres
José San Antonio Giménez
Francisco Javier Santiago Heras
Manuel Antonio Torrado González
Javier Zorrilla Rodríguez

PIANISTAS

Sergio Espejo Repiso
Jesús Campo Ibáñez

ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Roberto Cuesta López
Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa

* CONTRATADOS PARA LA PRESENTE TEMPORADA



«LA NOVENA SINFONÍA DE BEETHOVEN»

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ELEANOR DENNIS SOPRANO
JENNIFER JOHNSTON CONTRALTO
PAUL GROVES TENOR
WILHELM SCHWINGHAMMER BAJO

LUDWIG VAN BEETHOVEN *Sinfonía n.º 9 en re menor, opus 125 «Coral»*

DO1 JUL 12:00H

4 DESCUBRE...

TEMPORADA 18/19



«TEMPERAMENTO»

JUANJO MENA DIRECTOR
NIKOLAI LUGANSKY PIANO

SERGEI RACHMANINOV *Concierto para piano n.º 3 en re menor, opus 30* / MAURICE RAVEL *Daphnis et Chloé*

VI14 SEP 19:30H

SÁ15 SEP 19:30H

DO16 SEP 11:30H

1 CICLO SINFÓNICO



«TODO ERA SILENCIO»

DAVID AFKHAM DIRECTOR
GENIA KÜHMEIER SOPRANO
MAXIMILIAN SCHMITT TENOR
MARKUS WERBA BARITONO

JOSÉPH HAYDN *Die Schöpfung (La Creación)*

VI21 SEP 19:30H

SÁ22 SEP 19:30H

DO23 SEP 11:30H

2 CICLO SINFÓNICO



«HISTERIA COLECTIVA»

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ALISA WEILERSTEIN VIOLONCHELO

JOSÉ RÍO-PAREJA *Los incensarios* / DMITRI SHOSTAKOVICH *Concierto para violonchelo n.º 2 en sol mayor, opus 126* / IGOR STRAVINSKY *Le Sacre du printemps (La consagración de la primavera)*

VI28 SEP 19:30H

SÁ29 SEP 19:30H

3 CICLO SINFÓNICO